

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Дипломатическая академия Министерства иностранных дел
Российской Федерации»**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ КОММУНИКАЦИИ (китайский)

Направление подготовки 41.03.05 Международные отношения

Направленность (профиль) подготовки Международные отношения и внешняя политика

формы обучения: очная

Квалификация выпускника: бакалавр

Объем дисциплины (модуля):

в зачетных единицах: 21 з.е.

в академических часах: 756 ак.ч.

Семенов А.В. Рабочая программа дисциплины: Иностранный язык в сфере коммуникации. – Москва: Дипломатическая академия МИД России, 2025 г.

Рабочая программа по дисциплине (модулю) Иностранный язык в сфере коммуникации (китайский) по направлению подготовки 41.03.05 международные отношения, направленность (профиль) программы международные отношения и внешняя политика составлена Семеновым А.В. в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования от 15.06.2017 г. № 555.

Руководитель ОПОП

Директор библиотеки

Фрадкова В.И.

Толкачева Ю.В.

Рабочая программа:

обсуждена и рекомендована к утверждению решением кафедры от 25 февраля 2025 г., протокол № 6

Заведующий кафедрой
восточных языков

Семенов А.В.

рекомендована Учебно-методическим советом (УМС) Академии от 20 февраля 2025 г., протокол № 5

Председатель УМС

Мирзоева Ф.Р.

одобрена Ученым Советом Академии 26 марта 2025 г., протокол № 4

© Дипломатическая Академия МИД России, 2025

© Семенов А.В., 2025

1. Цели и задачи освоения дисциплины (модуля)

Основной целью дисциплины является дальнейшее развитие и совершенствование общих и языковых компетенций, приобретенных в процессе обучения в вузе, и формирование новых компетенций, в совокупности необходимых и достаточных для осуществления профессиональной деятельности в области международных отношений, коммуникации в культурной и бытовой сферах, в ситуациях профессионального общения с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Наряду с практической целью профессионально-ориентированного владения языком, изучение китайского языка также призвано обеспечить развитие комплекса общекультурных компетенций, которое осуществляется в аспекте гуманизации образования и включает:

- совершенствование когнитивных и аналитических умений с использованием ресурсов на китайском языке; повышение культуры мышления, общения и речи;
- расширение кругозора и повышение общей гуманитарной культуры обучающихся;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию.

Цель обучения дисциплине Иностранный язык в сфере коммуникации в бакалавриате ДА является комплексной и включает:

Коммуникативную цель обучения китайскому языку, которая осуществляется путем развития и совершенствования различных видов речевой деятельности (говорение, чтение, аудирование, письмо и перевод), а также умения работать в команде.

Образовательную цель, которая реализуется в течение всего периода обучения китайскому языку одновременно с коммуникативной целью. Образовательная цель достигается путем отбора учебного материала соответствующего содержания и целенаправленной работой с этими материалами во время учебного процесса. Учебные материалы ориентированы на расширение знаний по страноведению Китая, знакомство с политической проблематикой и развитие навыков межкультурной коммуникации.

Общепрофессиональную цель, что предполагает использование средств китайского языка для овладения профессионально значимыми элементами предметного содержания, свойственного другим дисциплинам. В этом смысле программа направлена на реализацию междисциплинарных связей, что создает дополнительную мотивацию в ходе изучения китайского языка.

Процесс обучения предполагает сочетание аудиторной и внеаудиторной работы с тем, чтобы способствовать развитию творческой активности, самостоятельности в овладении китайским языком, расширению кругозора и активному использованию полученных в процессе коммуникации данных. В процессе обучения китайскому языку широко используются информационные технологии и технические средства обучения.

Задачи:

- 1) обучение иностранному языку как средству межкультурного общения в рамках коммуникативного подхода;
- 2) сообщение лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;
- 2) развитие навыков социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающих адекватность социальных и профессиональных контактов;

3) формирование базовых переводческих компетенций на материале текстов профессионального характера (со словарем),

4) владение всеми видами подготовленного и неподготовленного монологического высказывания.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций: УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК- 4.4, ОПК-1.1, ОПК-1.2, ОПК-1.3, ОПК-3.1, ОПК-3.2.

№ п/п	Формируемые компетенции (код и наименование компетенции)	Код и формулировка индикатора компетенции	Планируемые результаты обучения
1	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке	УК 4.1. Выбирает на государственном языке РФ и иностранном языке коммуникативно приемлемые стиль и средства взаимодействия в общении с деловыми партнерами	Умеет выбирать стиль общения на государственном языке РФ и иностранном языке применительно к ситуации взаимодействия Владеет иностранным языком на уровне, необходимо и достаточном для общения в профессиональной среде
		УК 4.2. Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и иностранном языке	Умеет вести деловую переписку на государственном языке РФ и/или иностранном языке. Владеет нормами письменной речи, принятые в профессиональной среде
		УК 4.3. Использует диалог для сотрудничества в социальной и профессиональной сферах	Умеет выстраивать монолог, вести диалог и полилог с соблюдением норм речевого этикета, аргументировано отстаивать свои позиции и идеи. Владеет жанрами устной и письменной речи в профессиональной сфере
		УК 4.4. Умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный	Умеет выполнять корректный устный и письменный перевод с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык профессиональных текстов Владеет жанрами устной и письменной речи в профессиональной сфере

2.	ОПК-1. Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности	ОПК-1.1. Применяет современный понятийно-категориальный аппарат социальных и гуманитарных наук в его комплексном контексте (политическом, социально-экономическом, культурно-гуманитарном) и историческом развитии на государственном РФ и иностранном языке; ОПК-1.2. Обладает навыками публичного выступления по профессиональной тематике перед различными типами аудиторий (дипломатами, экспертами, представителями общественности); ОПК-1.3. Применяет переговорные технологии и правила дипломатического поведения в мультикультурной профессиональной среде.	Умеет осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке на основе применения научно-практического и профессионального понятийного аппарата дипломата; Владеет навыками эффективной коммуникации в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке на основе применения научно-практического и профессионального понятийного аппарата дипломата
3.	ОПК-3. Способен выделять, систематизировать и интерпретировать содержательно значимые эмпирические данные из потоков информации, а также смысловые конструкции в оригинальных текстах и источниках по профилю деятельности	ОПК-3.1. Выделяет смысловые конструкции в первичных источниках и оригинальных текстах с использованием основного набора прикладных методов; ОПК-3.2. Систематизирует и статистически обрабатывает потоки информации, умеет интерпретировать содержательно значимые эмпирические данные	Умеет выделять, систематизировать и интерпретировать содержательные значимые эмпирические данные из потоков информации, а также смысловые конструкции в оригинальных текстах и источниках по профилю деятельности; Владеет навыками изучения и исследования источников профессиональной информации

3. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы

Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы в академических часах с выделением объема контактной работы обучающихся с преподавателем и самостоятельной работы обучающихся

Очная форма обучения

Виды учебной деятельности	Всего	По семестрам		
		1	2	3
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем:	481,3	160,5	160,5	160,3

Аудиторные занятия, часов всего, в том числе:	480	160	160	160	
• занятия лекционного типа:					
• занятия семинарского типа:					
практические занятия	480	160	160	160	
лабораторные занятия					
в том числе занятия в интерактивных формах					
в том числе занятия в форме практической подготовки					
Контактные часы на аттестацию в период экзаменационных сессий	1,3	0,5	0,5	0,3	
2. Самостоятельная работа студентов, всего	274,7	127,5	55,5	91,7	
• др. формы самостоятельной работы:	274,7	127,5	55,5	91,7	
– работа с текстами, упражнениями, аудиозаписями	134,7	81	18	35,7	
– поиск информации в различных источниках	87	20	11	56	
– подготовка к экзамену	53	26,5	26,5		
3. Промежуточная аттестация: <i>экзамен, зачет с оценкой, зачет</i>		экз	экз	зачет	
ИТОГО:	Ак.	756	288	216	252
Общая трудоемкость	зач.ед	21	8	6	7

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Содержание дисциплины (раскрывается по разделам и темам)

Обучение китайскому языку в Дипломатической Академии ставит своей целью формирование общей коммуникативной компетенции и предусматривает комплексное развитие умений основных видов речевой деятельности. Изучение грамматики и лексики продолжается в течение всего периода освоения дисциплины.

Грамматика

Отработка и закрепление сложных грамматических структур. Способы передачи модальности с помощью различных грамматических средств. Использование служебных слов и союзов для построения связного текста. Понятие предложения. Безличное предложение. Члены предложения. Порядок слов в предложении. Согласование между подлежащим и сказуемым. Виды предложения: повествовательное, отрицательное, восклицательное. Сложные и сложноподчиненные предложения.

Лексика

Расширение словарного запаса общеязыковой лексики в рамках изучаемых тем (географическое положение и экономика Китая; государственное устройство, политические партии, система выборов; средства массовой информации; здравоохранение и система социального обеспечения; культура, литература; и искусство; система образования; основные религии Китая). Различные способы словообразования. Полисемия, синонимия, антонимия.

Свободные и устойчивые словосочетания и фразеологизмы. Фразовые глаголы.

Виды речевой деятельности:

Аудирование. Понимание устных высказываний и сообщений различного характера, изложение их содержания.

Чтение. Владение всеми видами чтения оригинальной литературы страноведческого характера. Овладение приемами работы с различными источниками информации на китайском языке.

Говорение. Формирование и развитие навыков и умений практического общения на китайском языке, таких как участие в беседах и обсуждениях, владение различными видами монологического высказывания; выражение обширного реестра коммуникативных намерений (информирование, пояснение, уточнение, возражение, инструктирование и т.д.).

Письмо. Формирование и развитие навыков ведения переписки, подготовки докладов.

Перевод. Формирование и развитие базовых переводческих компетенций на материале текстов страноведческого характера.

Раздел 1

Тематика дисциплины:

1 семестр

Тема №1. Вводно-фонетический курс. Представление. Знакомство. Приветствие. Прощание. Рассказ о себе.

Тема №2. Дни недели. Учеба. Изучение иностранных языков.

Тема №3. Время суток. Времена года. Погода и климат. Названия городов и стран. Транспорт. Свободное время. Планы на выходные. Поход в кино, на выставку.

Тема №4. Семья, родственники. День рождения. Организация праздника. Поход в гости.

Тема №5. Планы на каникулы, на отпуск. Составление программы поездки. Путешествия. Новые города и страны. Обмен впечатлениями от поездки.

2 семестр

Тема № 6. Распорядок дня. Краткое изложение плана рабочего дня.

Тема № 7. Учеба в университете. В столовой. Культура еды.

Тема № 8. Цвета. Предметы одежды. Посещение магазина.

Тема № 9. Описание квартиры, дома, офиса. Деловая встреча. Разговор по телефону.

Тема №10. Визит к врачу. Медицина. Здоровый образ жизни.

3 семестр

Тема №11. Традиционные китайские праздники

Тема №12. Образование: школы, колледжи, университеты стран изучаемого языка.

Тема №13. География, экономика, население стран изучаемого языка.

Тема №14. Государственный и политический строй стран изучаемого языка

Тема №15. Личность в истории, политике, искусстве. Биографии известных личностей современной эпохи. Составление «досье» на известную личность.

Очная форма обучения*

№	Раздел дисциплины, тема	Занятия лекционного типа	Практические занятия	Лабораторные работы	Самостоятельная работа
---	-------------------------	--------------------------	----------------------	---------------------	------------------------

		ак.час.	ак.час.	ак.час.	ак.час.
Раздел 1					
1 семестр					
1	Тема №1. Вводно-фонетический курс. Представление. Знакомство. Приветствие. Прощание. Рассказ о себе.		32		20
2	Тема №2. Дни недели. Учеба. Изучение иностранных языков.		32		20
3	Тема №3. Время суток. Времена года. Погода и климат. Названия городов и стран. Транспорт. Свободное время. Планы на выходные. Поход в кино, на выставку.		32		20
4	Тема №4. Семья, родственники. День рождения. Организация праздника. Поход в гости.		32		20
5	Тема №5. Планы на каникулы, на отпуск. Составление программы поездки. Путешествия. Новые города и страны. Обмен впечатлениями от поездки.		32		21
Итого за 1 семестр:			160		101
2 семестр					
6	Тема № 6. Распорядок дня. Краткое изложение плана рабочего дня.		32		6
7	Тема № 7. Учеба в университете. В столовой. Культура еды.		32		6
8	Тема № 8. Цвета. Предметы одежды. Посещение магазина.		32		6
9	Тема № 9. Описание квартиры, дома, офиса. Деловая встреча. Разговор по телефону.		32		6
10	Тема №10. Визит к врачу. Медицина. Здоровый образ жизни.		32		5
Итого за 2 семестр:			160		29
3 семестр					
11	Тема №11. Традиционные китайские праздники		32		18
12	Тема №12. Образование: школы, колледжи, университеты стран изучаемого языка.		32		18
13	Тема №13. География, экономика, население стран изучаемого языка.		32		18
14	Тема №14. Государственный и политический строй стран изучаемого языка		32		18

15	Тема №15. Личность в истории, политике, искусстве. Биографии известных личностей современной эпохи. Составление «досье» на известную личность.		32		19,7
Итого за 3 семестр			160		91,7
Всего часов			480		221,7

4.2. Самостоятельное изучение обучающимися разделов дисциплины

Очная форма обучения

Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Формы самостоятельной работы	Оценочное средство для проверки выполнения самостоятельной работы
Раздел 1		
1 семестр		
Тема 1. Рассказ о себе	<i>Работа с текстами, упражнениями, аудиозаписями.</i>	<i>Письменная работа</i>
Тема 2. Мой университет.	<i>Поиск информации в различных источниках.</i>	<i>Презентация</i>
Тема 3. Времена года. Погода и климат.	<i>Поиск информации в различных источниках.</i>	<i>Доклад</i>
Тема 4. Моя семья	<i>Работа с текстами, упражнениями, аудиозаписями.</i>	<i>Письменная работа</i>
Тема 5. Путешествия. Новые города и страны	<i>Работа с текстами, упражнениями, аудиозаписями.</i>	<i>Письменная работа</i>
2 семестр		
Тема 6. План рабочего дня	<i>Работа с текстами, упражнениями, аудиозаписями.</i>	<i>Письменная работа</i>
Тема 7. Китайская кухня	<i>Поиск информации в различных источниках.</i>	<i>Презентация</i>
Тема 8. Покупка в китайском магазине	<i>Работа с текстами, упражнениями, аудиозаписями.</i>	<i>Письменная работа</i>
Тема 9. Описание жилища.	<i>Поиск информации в различных источниках.</i>	<i>Доклад</i>
Тема 10. Визит к врачу	<i>Работа с текстами, упражнениями, аудиозаписями.</i>	<i>Письменная работа</i>
3 семестр		
Тема 11. Китайские праздники	<i>Поиск информации в различных источниках.</i>	<i>Презентация</i>
Тема 12. Китайский университет	<i>Поиск информации в различных источниках.</i>	<i>Доклад</i>
Тема 13. География Китая	<i>Работа с текстами,</i>	<i>Письменная работа</i>

	<i>упражнениями, аудиозаписями.</i>	
Тема 14. Государственное устройство Китая	<i>Поиск информации в различных источниках.</i>	<i>Презентация</i>
Тема 15. Личность в политике Китая	<i>Поиск информации в различных источниках.</i>	<i>Доклад</i>

Основная цель самостоятельной работы студента при изучении дисциплины **Иностранный язык в сфере коммуникации (китайский)** закрепить теоретические и практические знания и навыки, полученные в ходе практических занятий, сформировать навыки в соответствии с требованиями, определенными в ходе практических занятий.

Самостоятельная работа студента в процессе изучения дисциплины включает:

- освоение рекомендованной преподавателем и методическими указаниями по данной дисциплине основной и дополнительной учебной литературы;
- изучение образовательных ресурсов (электронные учебники, электронные библиотеки, электронные видеокурсы и др.);
- работу с компьютерными обучающими программами;
- выполнение заданий по практическим занятиям;
- самостоятельный поиск информации в Интернете и других источниках;
- подготовку докладов, проектов, презентаций;
- участие в работе ежегодных студенческих научных конференций, конкурсах, олимпиадах;
- подготовку к экзамену/зачету/ зачету с оценкой.

Подробная информация о видах самостоятельной работы и оценочных средствах для проверки выполнения самостоятельной работы приведена в Методических рекомендациях по самостоятельной работе обучающихся.

5. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Образцы заданий текущего контроля и промежуточной аттестации Фонда оценочных средств (ФОС) представлены в Приложении к Рабочей программе дисциплины (модуля) (РПД). В полном объеме ФОС хранится в печатном виде на кафедре, за которой закреплена дисциплина.

6. Перечень нормативных правовых документов, основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

6.1. Нормативные правовые документы

1. Конституция Российской Федерации (принята всенародным голосованием 12.12.1993 с изменениями, одобренными в ходе общероссийского голосования

- 01.07.2020) - URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_28399/ (дата обращения: 21.02.2025). - Текст : электронный.
2. Трудовой кодекс Российской Федерации : федеральный закон от 30.12.2001 N 197-ФЗ : ред. от 25.02.2022 : с изм. и доп., вступ. в силу с 01.03.2022). - URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_34683/ (дата обращения: 21.02.2025). - Текст : электронный.

6.2. Основная литература

1. Габур, А. А. Курс китайского языка : практикум по аудированию. Начальный уровень / А. А. Габур. – Санкт-Петербург : КАРО, 2022. - 112 с. : ил. - ISBN 978-5-9925-1576-3. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=698488> (дата обращения: 21.02.2025). - Режим доступа: для авторизир. пользователей. - Текст : электронный.
2. Емельченкова, Е. Н. Курс китайского языка : грамматика и лексика HSK-2. Новый стандарт экзамена HSK 3.0 : учебное пособие / Е. Н. Емельченкова, Е. И. Митькина. – Санкт-Петербург : КАРО, 2024. - 440 с. - ISBN 978-5-9925-1681-4. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=710905> (дата обращения: 21.02.2025). - Режим доступа: для авторизир. пользователей. - Текст : электронный.

6.3. Дополнительная литература

1. Семенов, А. В. Дипломатическая служба КНР : учебно-методическое пособие : Ч. 1 / А. А. Семенов. - Москва : [б.и.], 2020. - 37 с. - URL: <https://elib.dipacademy.ru/MegaPro/Download/ToView/1047?idb=books> (дата обращения: 21.02.2025). - Режим доступа: для авторизир. пользователей. - Текст : электронный.
2. Семенов, А. В. Дипломатическая служба КНР : учебно-методическое пособие : Ч. 2 / А. В. Семенов, Ю. Г. Литвинова, А. К. Галимзянова. - Москва, [б.и.], 2021. - 39 с. - URL: <https://elib.dipacademy.ru/MegaPro/Download/ToView/1363?idb=books> (дата обращения: 21.02.2025). - Режим доступа: для авторизир. пользователей. - Текст : электронный.

6.3. Дополнительная литература

7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем

7.1. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», включая

профессиональные базы данных

1. Министерство иностранных дел : официальный сайт. - Москва. - URL : <https://mid.ru/> (дата обращения: 21.02.2025). - Текст : электронный.
2. Правительство Российской Федерации : официальный сайт. - Москва. - Обновляется в течение суток. - URL: <http://government.ru> (дата обращения: 21.02.2025). - Текст : электронный.
3. РАПСИ : Российское агентство правовой и судебной информации. - URL : <http://rapsinews.ru/> (дата обращения: 21.02.2025). - Текст : электронный.
4. Государственная Дума Российской Федерации : официальный сайт. - URL : <http://duma.gov.ru/> (дата обращения: 21.02.2025). - Текст : электронный.
5. Конституционный Суд Российской Федерации : официальный сайт. - URL : <http://www.ksrf.ru> (дата обращения: 21.02.2025). - Текст : электронный.
6. Верховный Суд Российской Федерации : официальный сайт. - URL : <https://www.vsrfr.ru/> (дата обращения: 21.02.2025). - Текст : электронный.

7.2. Информационно-справочные системы

1. Посольство Китайской Народной Республики в Российской Федерации. - URL: <http://ru.china-embassy.org/chn/> (дата обращения: 21.02.2025). - Текст : электронный.
2. Министерство иностранных дел Китайской Народной Республики. – URL : <https://www.fmprc.gov.cn/web/> (дата обращения: 21.02.2025). - Текст : электронный.

Web-страницы основных зарубежных информационных агентств, периодических изданий:

1. Синьхуа : информационное агентство : [сайт]. – URL : <http://www.xinhuanet.com/> (дата обращения: 21.02.2025). - Текст : электронный.
2. Жэньминь жибао : ежедневная газета : [сайт]. – URL : <http://paper.people.com.cn/> (дата обращения: 21.02.2025). - Текст : электронный.
3. Гуанмин жибао : ежедневная газета : [сайт]. – URL : <http://epaper.gmw.cn/> (дата обращения: 21.02.2025). - Текст : электронный.
4. Хуаньцю шибао : ежедневная газета : [сайт]. – URL : <http://www.huanqiu.com/?agt=15422> (дата обращения: 21.02.2025). - Текст : электронный.

7.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства.

Академия обеспечена необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

-Microsoft Office - 2016 PRO (Полный комплект программ: Access, Excel, PowerPoint, Word и т.д);

- Программное обеспечение электронного ресурса сайта Дипломатической Академии МИД России, включая ЭБС; 1С: Университет ПРОФ (в т.ч., личный кабинет обучающихся и профессорско-преподавательского состава);
- Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат.ВУЗ» версия 3.3 (отечественное ПО);
- Электронная библиотека Дипломатической Академии МИД России на платформе «МегаПро» - <https://elib.dipacademy.ru/MegaPro/Web>;
- ЭБС «Лань» - <https://e.lanbook.com/>;
- Справочно-информационная полнотекстовая база периодических изданий «East View» - <http://dlib.eastview.com>;
- ЭБС «Университетская библиотека –online» - <http://biblioclub.ru>;
- ЭБС «Юрайт» - <http://www.urait.ru>;
- ЭБС «Book.ru» - <https://www.book.ru/>;
- ЭБС «Znanium.com» - <http://znanium.com/>;
- ЭБС «IPRbooks» - <http://www.iprbookshop.ru/>;
- ЭБС «IPR SMART» - <http://www.iprbookshop.ru/>;
- 7-Zip (свободный файловый архиватор с высокой степенью сжатия данных) (отечественное ПО);
- АИМР Бесплатный аудио проигрыватель (лицензия бесплатного программного обеспечения) (отечественное ПО);
- Foxit Reader (Бесплатное прикладное программное обеспечение для просмотра электронных документов в стандарте PDF (лицензия бесплатного программного обеспечения);
- Система видеоконференц связи BigBlueButton (<https://bbb.dipacademy.ru>) (свободно распространяемое программное обеспечение).
- Система видеоконференц связи МТС.Линк (отечественное ПО).

Каждый обучающийся в течение всего обучения обеспечивается индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе и электронной информационно-образовательной среде.

8. Описание материально–технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Дисциплина **Иностранный язык в сфере коммуникации (китайский)** обеспечена:

учебной аудиторией для проведения занятий лекционного типа, оборудованной мультимедийными средствами обучения для демонстрации лекций-презентаций, набором демонстрационного оборудования;

учебной аудиторией для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оборудованной учебной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации: (перечислить)

Учебные аудитории соответствуют действующим противопожарным правилам и нормам, укомплектованы учебной мебелью.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, обеспечивающей доступ к сети Интернет и электронной информационно-образовательной среде Академии.

Обновление рабочей программы дисциплины (модуля)

Наименование раздела рабочей программы дисциплины (модуля), в который
внесены изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела рабочей программы дисциплины (модуля), в который
внесены изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела рабочей программы дисциплины (модуля), в который
внесены изменения

(измененное содержание раздела)

Рабочая программа дисциплины (модуля):
обновлена, рассмотрена и одобрена на 20___ / ___ учебный год на заседании кафедры
_____ от _____ 20___ г., протокол № _____

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Дипломатическая академия Министерства иностранных дел
Российской Федерации»**

**ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

**для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по
дисциплине**

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ КОММУНИКАЦИИ
(китайский)**

Направление подготовки 41.03.05 МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ

Направленность (профиль) подготовки МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ И
ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА

Формы обучения: очная

Квалификация выпускника: бакалавр

Оценочные материалы разрабатываются с учетом следующих принципов:

- актуальность (соответствие действующим нормативным правовым актам, отраслевым регламентам, ГОСТ (ам) и т.д.);
- адекватность (ориентированность на цели и задачи ОПОП, дисциплины (модуля), практик, НИР, их содержание);
- валидность (возможность использования для «измерения» сформированности компетенций с целью получения объективных результатов);
- точность и однозначность формулировок (недопущение двусмысленного толкования содержания задания);
- достаточность (обеспечение наличия многовариантности заданий);
- наличие разнообразия методов и форм.

1. Область применения, цели и задачи фонда оценочных средств

Фонд оценочных средств (ФОС) является неотъемлемой частью рабочей программы дисциплины «Иностранный язык в сфере коммуникации» и предназначен для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу данной дисциплины.

Цель фонда оценочных средств по дисциплине (модулю) (далее ФОС) - установление соответствия уровня сформированности компетенций обучающегося, определенных в ФГОС ВО по соответствующему направлению подготовки и ОПОП ВО.

Задачи ФОС:

- контроль и управление достижением целей реализации ОПОП, определенных в виде набора компетенций выпускников;
- оценка достижений обучающихся в процессе изучения дисциплины с выделением положительных/отрицательных;
- контроль и управление процессом приобретения обучающимися необходимых знаний, умений, навыков, определенных в ФГОС ВО и ОПОП ВО;
 - обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных и внедрение инновационных методов обучения в образовательный процесс Академии

Рабочей программой дисциплины *«Иностранный язык в сфере коммуникации»* предусмотрено формирование следующих компетенций: УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК- 4.4, ОПК-1.1, ОПК-1.2, ОПК-1.3, ОПК-3.1, ОПК-3.2.

2. Показатели и критерии оценивания контролируемой компетенции на различных этапах формирования, описание шкал оценивания

Применение оценочных средств на этапах формирования компетенций

Код и наименование формируемой компетенции	Код и формулировка индикатора достижения формируемой компетенции	Результаты обучения	Наименование контролируемых разделов и тем дисциплины (модуля)	Наименование оценочного средства	
				Контрольная точка текущего контроля	промежуточная аттестация
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке	<p>УК 4.1. Выбирает на государственном языке РФ и иностранном языке коммуникативно приемлемые стиль и средства взаимодействия в общении с деловыми партнерами</p> <p>УК 4.2. Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и иностранном языке</p> <p>УК 4.3. Использует диалог для сотрудничества в социальной и профессиональной</p>	<p>Умеет выбирать стиль общения на государственном языке РФ и иностранном языке применительно к ситуации взаимодействия</p> <p>Владеет иностранным языком на уровне, необходимо и достаточном для общения в профессиональной среде</p> <p>Умеет вести деловую переписку на государственном языке РФ и/или иностранном языке.</p> <p>Владеет нормами письменной речи, принятые в профессиональной среде</p> <p>Умеет выстраивать монолог, вести диалог и полилог с соблюдением норм речевого этикета, аргументировано отстаивать свои позиции</p>	<p>Темы 1-15</p> <p>Названия тем представлены в разделе 4 РПД Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий</p>	<p>Контрольная работа по иностранному языку <i>(2- в семестр для дисциплин по иностранным языкам с Ведомостью)</i></p>	<p>Билеты к экзамену в письменной форме и экзамену в устной форме - 1 и 2 семестры</p> <p>Билеты к зачету в устной форме - 3 семестр</p>

	<p>сферах</p> <p>УК 4.4. Умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный</p>	<p>и идеи.</p> <p>Владеет жанрами устной и письменной речи в профессиональной сфере</p> <p>Умеет выполнять корректный устный и письменный перевод с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык профессиональных текстов</p> <p>Владеет жанрами устной и письменной речи в профессиональной сфере</p>			
<p>ОПК-1. Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности</p>	<p>. ОПК-1.1. Применяет современный понятийно-категориальный аппарат социальных и гуманитарных наук в его комплексном контексте (политическом, социально-экономическом, культурно-гуманитарном) и историческом развитии на государственном РФ и иностранном языке;</p> <p>ОПК-1.2. Обладает навыками публичного выступления по профессиональной тематике перед</p>	<p>Умеет выделять, систематизировать и интерпретировать содержательные значимые эмпирические данные из потоков информации, а также смысловые конструкции в оригинальных текстах и источниках по</p>	<p>Темы 1-15</p> <p>Названия тем представлены в разделе 4 РПД Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий</p>		

	различными типами аудиторий (дипломатами, экспертами, представителями общественности); ОПК-1.3. Применяет переговорные технологии и правила дипломатического поведения в мультикультурной профессиональной среде.	профилю деятельности; Владеет навыками изучения и исследования источников профессиональной информации			
ОПК-3. Способен выделять, систематизировать и интерпретировать содержательно значимые эмпирические данные из потоков информации, а также смысловые конструкции в оригинальных текстах и источниках по профилю деятельности	ОПК-3.1. Выделяет смысловые конструкции в первичных источниках и оригинальных текстах с использованием основного набора прикладных методов; ОПК-3.2. Систематизирует и статистически обрабатывает потоки информации, умеет интерпретировать содержательно значимые эмпирические данные	Умеет выделять, систематизировать и интерпретировать содержательные эмпирические данные из потоков информации, а также смысловые конструкции в оригинальных текстах и источниках по профилю деятельности; Владеет навыками изучения и исследования источников профессиональной информации	Темы 1-15 Названия тем представлены в разделе 4 РПД Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий		

3. Контрольные задания и материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности (индикаторов достижения компетенций), характеризующих результаты обучения в процессе освоения дисциплины (модуля) и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

1 семестр

Письменные работы

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

**Дисциплина «Иностранный язык в сфере коммуникации»
(китайский)**

Бакалавриат, 1 год обучения, 1 семестр

В течение семестра обучающийся выполняет три письменные работы и делает одну презентацию и один доклад, по мере освоения материала в соответствии с нижеперечисленными темами:

Темы письменных работ по темам 1,4,5

1. Рассказ о себе – максимум 6 баллов
4. Моя семья – максимум 6 баллов
5. Путешествия – максимум 6 баллов

Письменная работа по теме № 1

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

**Дисциплина «Иностранный язык в сфере коммуникации»
(китайский)**

Бакалавриат, 1 год обучения, 1 семестр

1. Переведите с китайского языка на русский:

我叫萨沙，我是 17 岁，我是外交学院的学生。我学习汉语。我喜欢学习汉语和英语。我的学办有 8 个人学生，5 个女生和 3 个男生。他们都是我的朋友。我们一起玩。我的老师是王老师，她是中国人，她教我们语法和汉字，张老师也是中国人，他教我们口语。我喜欢我的学校，也喜欢学习汉语。

2. Переведите с русского языка на китайский:

Я учусь в Дипломатической академии. Изучаю китайский язык. Хотя китайский язык трудный, но я люблю его учить. Мне нравится писать иероглифы. Еще я люблю говорить по-китайски. Когда я говорю по-китайски, русские люди меня не понимают, а китайцы все понимают. Я очень рад тому, что учу китайский язык.

Письменная работа по теме № 4
Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра восточных языков
Дисциплина «Иностранный язык в сфере коммуникации»
(китайский)
Бакалавриат, 1 год обучения, 1 семестр

1. Переведите с китайского языка на русский:

我的家有五口人：爸爸、妈妈、哥哥、姐姐和我。我爸爸是大夫，他在医院工作，他每天帮助别人。我妈妈是老师，她在大学教书，她教中文，他喜欢她的工作，她教学生很困难的语文。她教语法和汉字，学生都懂。我哥哥 28 岁，他是工程师，他在工厂工作，我姐姐是职员，在中国银行工作。我是外交学院的学生，我在一年级学习，我学习汉语，我很喜欢学习汉语。我家人都说：汉语很难，你要努力。

2. Переведите с русского языка на китайский:

Моя семья не очень большая: папа, мама, старшая сестра, младший брат и я. Моей маме сорок один год, она — учительница китайского языка в университете. Она любит преподавать. Моему отцу — сорок два, он работает в банке. Обоим моим родителям очень нравится их работа. Моей старшей сестре — двадцать лет, она ходит в университет и изучает историю. Ей нравится читать исторические книги. Моему младшему братишке только шесть лет, он не учится. Он очень смешной, мне нравится проводить свободное время, обучая его чему-нибудь. Я очень люблю свою семью. Мы всегда помогаем друг другу. Мы все хорошие друзья.

Письменная работа по теме № 5
Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра восточных языков
Дисциплина «Иностранный язык в сфере коммуникации»
(китайский)
Бакалавриат, 1 год обучения, 1 семестр

1. Переведите с китайского языка на русский:

中国是一个大国，有很多名胜古迹，我和家人去过中国的北京、广州、上海……。
我喜欢北京和上海。在北京看有名的地方。我们爬长城。我能爬上最高的地方，在那儿有写“不到长城非好汉”，我就在那儿照相。路边有很多人卖东西，上边写着“北京”两个字，妹妹买新的衬衫。妈妈也买了很多东西，要送朋友。

在上海有爸爸的朋友，我们住在他的家。我喜欢那儿，有花园，那时正是秋天，有很多花儿。去中国的时候，我们看了很多地方，也很好玩。我们都喜欢吃中国菜。

2. Переведите с русского языка на китайский:

Я учу китайский язык, поэтому хочу поехать в Китай. Я знаю, что Пекин – столица Китая, поэтому сначала я хочу поехать в Пекин. Это

очень интересный город: здесь есть много достопримечательностей: площадь Тяньаньмэнь, дворец Гугун, храм Неба, парки Бэйхай и Ихэюань. Можно также подняться на Великую Китайскую стену. В Пекине мне бы также хотелось отведать китайской еды. В столице Китая найдётся множество ресторанов, где прекрасно готовят китайскую кухню. Еще я хочу выпить китайского зеленого чая.

Из Пекина я бы отправился дальше путешествовать по стране. Хочу посетить города Шанхай и Гуанчжоу, увидеть реки Хуанхэ и Янцзы.

В Китае есть много интересных мест, где мне хотелось бы побывать. И я надеюсь, что смогу отправиться в путешествие по этой стране.

Критерии оценивания письменных работ

6-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
6 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4,8 балла	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (6-10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3,6 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2,4 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком –

	неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
1,2 балла	Письменная работа не раскрывает тему. Представленный материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 20. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

Презентации

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

**Дисциплина «Иностранный язык в сфере коммуникации»
(китайский)**

Бакалавриат, 1 год обучения, 1 семестр

Перечень презентаций к теме 2. «Мой университет»

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Я учусь в Дипломатической академии - **6 баллов**
2. Пекинский институт иностранных языков – **6 баллов**
3. Шанхайский университет – **6 баллов**

максимум 6 баллов

Критерии оценивания презентации

6-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
6 баллов	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представленный материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок

	минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4,6 балла	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6 – 10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
2,4 баллов	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
1,2 балла	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Доклады

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Дисциплина «Иностранный язык в сфере коммуникации»

(китайский)

Бакалавриат, 1 год обучения, 1 семестр

Перечень докладов по теме 3 «Времена года»

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. Погода в Китае – **6 баллов**
2. Времена года в Пекине – **6 баллов**
3. Времена года в Москве - **6 баллов**

максимум 6 балла

Критерии оценивания докладов:

6-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
6 балла	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4,8 балла	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6-15). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
1,2 балла	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Количество грамматических ошибок более 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.

2 семестр

Письменные работы

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Дисциплина «Иностранный язык в сфере коммуникации»

(китайский)

Бакалавриат, 1 год обучения, 2 семестр

В течение семестра обучающийся выполняет три письменные работы и делает одну презентацию и один доклад, по мере освоения материала в соответствии с нижеперечисленными темами:

Темы письменных работ по темам: 6, 8, 10

6. План рабочего дня – максимум 6 баллов
8. Покупки в китайском магазине – максимум 6 баллов
10. Визит к врачу– максимум 6 баллов

Письменная работа по теме № 6

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Дисциплина «Иностранный язык в сфере коммуникации»

(китайский)

Бакалавриат, 1 год обучения, 2 семестр

1. Переведите с китайского языка на русский:

我的工作日

我是一年级的学生，我学习汉语。我的好朋友也学习汉语。

每个星期，我学习很多东西：

1. 上汉语课。我有两个老师，都教我不同的东西。
2. 我第一个老师教我们语法和汉字。每天我做很多练习。
3. 我还写听写。这是我的二个老师的工作。
4. 每天学习生词。用这些生词，我做练习。
5. 每天念课文和生词。
6. 没有汉语课的时候，我去跟中国人说话。

晚上我看汉语电视节目，12点钟我睡觉。

2. Переведите с русского языка на китайский:

Просыпаюсь я очень рано, потому что университет находится далеко от дома. Я быстро вскакиваю с постели, быстро завтракаю и еду в университет. Я учусь на факультете «международные отношения» и изучаю китайский язык. У меня 10 уроков китайского языка в неделю. Я очень занят, потому что китайский язык очень трудный. С 9 часов до 12 часов я занимаюсь китайским языком. В 12 часов дня у меня обед. Еще я люблю пить кофе.

С 13 часов до 16 часов у меня другие занятия. С 16 часов до 17 часов я занимаюсь спортом (закаляюсь). В 17 часов я возвращаюсь домой, а иногда еду в общежитие, чтобы подготовить китайский язык на завтра.

Домой я приезжаю в 20 часов и готовлю себе ужин. Затем я снова повторяю китайский язык и в 11 часов вечера ложусь спать.

Письменная работа по теме № 8
Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра восточных языков
Дисциплина «Иностранный язык в сфере коммуникации»
(китайский)
Бакалавриат, 1 год обучения, 2 семестр

1. Переведите с китайского языка на русский:

我们的学校对面有一个百货商店，那个商店不太大，还有很多用的东西/ 我每天都去那儿买东西。那里的水果和面包好吃，也很便宜。商店的售货员都认识我。她们常常教我一些简单的汉语：“两瓶啤酒”、“一斤苹果”、“一枝铅笔”、等等。我每天学习很多生词。

百货商店旁边有一个书店。书店里有很多新书，还有报纸和杂志。中文的、英文的、日文的都有。那个书店很小，但是买书的人非常多。我也常常在那儿卖英文和汉语书。

2. Переведите с русского языка на китайский:

Мы каждый день совершаем покупки. Мы покупаем еду, одежду, книги и многое другое. Существует очень много магазинов с различными продуктами. Все продукты продаются рядом с домом. Мы заходим в магазины во время обеда или после учебы. Покупки еще и развлечение. Мы часто слышим, что покупки нас радуют.

Я часто хожу в небольшие магазины для совершения покупок. Самые необходимые продукты могут продаваться в таких магазинах. Здесь можно найти как продукты питания и одежду. В наши дни также популярно совершать покупки в Интернете, особенно это касается

покупки одежды и книг. Продукты В Интернете могут быть дешевле, и совершение покупок в Интернете экономит много времени.

Письменная работа по теме № 10
Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра восточных языков
Дисциплина «Иностранный язык в сфере коммуникации»
(китайский)

Бакалавриат, 1 год обучения, 2 семестр

1. Переведите с китайского языка на русский:

王中的姐姐上个星期过生日，王中不想吃午饭，这个午饭放在冰箱里。午饭放了五六天了，昨天晚上他吃了几口，夜里肚子就疼了，今天早上上了好几次厕所，他肚子疼极了，就去医院看病。医生给他检查，说他是吃了午饭，肚子就疼了。王中不喜欢打针，大夫说不用打针，吃药就可以。那种药一天吃三次，一次两片，饭前吃饭后吃都可以。大夫还说二十四小时不吃饭。王中觉得这样做，还是不好。

2. Переведите с русского языка на китайский:

Когда люди простужаются, у них болит голова, они идут к врачу. В Китае посещение врача происходит следующим образом. Вам следует пойти в поликлинику, которая находится в вашем университете.

Доктор спрашивает вас, нет ли у вас каких-либо жалоб. Если у вас проблемы со здоровьем, то измеряет вам температуру и меряет давление. Если он посчитает нужным, то скажет сдать анализы. Если он поймет, какая у вас болезнь, то выпишет вам лекарство. Если вы заболели серьезно, то положит вас в больницу.

Критерии оценивания письменных работ

6-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
6 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представленный материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.

4,8 балла	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (6-10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3,6 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2,4 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
1,2 балла	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 20. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

Презентации

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Дисциплина «Иностранный язык в сфере коммуникации»

(китайский)

Бакалавриат, 1 год обучения, 2 семестр

Перечень презентаций к теме 7. «Китайская кухня»

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Я люблю китайскую кухню – **6 баллов**
2. Пекинская утка – мое любимое блюдо – **6 баллов**
3. Китайская кухня в Москве – **6 баллов**

максимум 6 баллов

Критерии оценивания презентации

6-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
6 баллов	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4,6 балла	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6 – 10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
2,4 баллов	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
1,2 балла	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень

ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Доклады

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Дисциплина «Иностранный язык в сфере коммуникации»

(китайский)

Бакалавриат, 1 год обучения, 2 семестр

Перечень докладов по теме 9 «Описание жилища»

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. Моя квартира – **6 баллов**
2. Мой дом – **6 баллов**
3. Дома у китайца - **6 баллов**

максимум 6 балла

Критерии оценивания докладов:

6-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
6 балла	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представленный материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4,8 балла	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представленный материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи

	иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6-15). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
1,2 балла	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Количество грамматических ошибок более 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.

3 семестр

Письменные работы

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Дисциплина «Иностранный язык в сфере коммуникации»

(китайский)

Бакалавриат, 2 год обучения, 3 семестр

В течение семестра обучающийся выполняет одну письменные работы и делает две презентации и два доклада, по мере освоения материала в соответствии с нижеперечисленными темами:

Перечень письменных работ по теме 13

13. География Китая

Письменная работа по теме № 13

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Дисциплина «Иностранный язык в сфере коммуникации»

(китайский)

Бакалавриат, 2 год обучения, 3 семестр

1. Переведите с китайского языка на русский:

中国是世界上河流最多的国家之一。中国有许多源远流长的大江大河。其中流域面积超过 1000 平方公里的河流就有 1500 多条。

中国的河流，按照河流径流的循环形式，注入海洋的外流河。

长江发源于青海省西南部，全长 6300 公里，是中国第一大河，也是亚洲最长的河流，世界第三大河。流域面积 180 多万平方公里，约占全国总面积的 1/5，年入海水量约 10000 亿立方米，占全国河流总入海水量的 1/3 以上。

黄河发源于青海省中部，流经青海、四川、甘肃、宁夏、内蒙古、山西、陕西、河南、山东 9 个省、自治区，注入渤海，全长 5500 公里，是中国第二大河。流域面积 75 万多平方公里，流经中国青藏高原、内蒙古高原、黄土高原、华北平原，以及干旱、半干旱、半湿润区。

珠江 珠江是中国南方最大的河流，其干流西江发源于云南东部。珠江流经云南、贵州、广西、广东入南海，全长 2210 公里，流域在中国境内 44.25 万平方公里。主要有西江、北江、东江三大支流水系，北江与东江基本上都在广东境内，三江水系在珠江三角洲汇集，形成纵横交错、港汊纷杂的网状水系。

中国湖泊众多，共有湖泊 24800 多个，其中面积在 1 平方公里以上的天然湖泊就有 2800 多个。

2. Переведите с русского языка на китайский:

Китайская Народная Республика расположена в Восточной Азии. С востока КНР находятся моря Тихого океана. Площадь территории Китая составляет 9,6 млн км². Протяжённость страны с запада на восток — около 4,5 тыс. км, с севера на юг — около 4,1 тыс. км. Китай является самой большой страной в Азии и третьей по площади в мире, уступая только России и Канаде. По населению (1 404 328 611 жителей) он с 9 марта 2022 года занимает второе место в мире после Индии.

Главные реки страны: Янцзы, Хуанхэ, - начинаются в Тибете.

Вдоль побережья располагается Великий канал Китая, связывающий устья рек Янцзы, Хуайхэ и Хуанхэ. Канал был построен в VII—XIII вв. и имеет суммарную длину 2470 км.

Критерии оценивания письменных работ

6-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
---	--------------------

6 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4,8 балла	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (6-10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3,6 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2,4 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
1,2 балла	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 20. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

Презентации

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Дисциплина «Иностранный язык в сфере коммуникации»

(китайский)
Бакалавриат, 2 год обучения, 3 семестр

Перечень презентаций к теме 11. «Китайские праздники»

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Китайский новый год – Чуньцзе - **6 баллов**
2. Праздник середины осени - Чжунцюцзе – **6 баллов**
3. Праздник поминовения усопших - Цинминцзе – **6 баллов**

максимум 6 баллов

Перечень презентаций к теме 14. «Государственное устройство Китая»

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Всекитайское собрание народных представителей (ВСНП) – законодательная власть Китая. - **6 баллов**
2. Государственный совет – исполнительная власть Китая. - **6 баллов**
3. Судебная система Китая – **6 баллов**

Критерии оценивания презентации

6-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
6 баллов	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4,6 балла	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6 – 10).

	Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
2,4 баллов	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
1,2 балла	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Доклады

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Дисциплина «Иностранный язык в сфере коммуникации»

(китайский)

Бакалавриат, 2 год обучения, 3 семестр

Перечень докладов по теме 12 «Китайский университет»

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. Учеба в Пекинском институте иностранных языков – **6 баллов**
2. Учеба в Дипломатическом университете Китая – **6 баллов**
3. Учеба в Пекинском университете - **6 баллов**

максимум 6 балла

Перечень докладов по теме 15 «Личность в политике Китая»

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. Мао Цзэдун – основатель КНР – **6 баллов**
2. Дэн Сяопин – архитектор нового Китая – **6 баллов**
3. Си Цзиньпин - руководитель Китая в новую эпоху - **6 баллов**

максимум 6 баллов

Критерии оценивания докладов:

6-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
6 балла	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4,8 балла	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6-15). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
1,2 балла	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Количество грамматических ошибок более 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.

3.1. Оценочные средства для проведения текущего контроля

Текущий контроль по дисциплине проводится 2 раза в семестр за период освоения дисциплин кафедр иностранных языков. В качестве оценочного средства для проведения текущего контроля успеваемости по дисциплине используется: контрольная работа.

1 семестр

Образцы текущего контроля

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Текущий контроль №1 по дисциплине

«Иностранный язык в сфере коммуникации» (китайский)

Бакалавриат, 1 год обучения, 1 семестр

Задание 1. Подсчитайте количество черт в иероглифе: 饅 (0,5 балла)

Задание 2. В каком иероглифе больше черт: 葡 или 萄 (0,5 балла)

Задание 3. Сколько из приведенных иероглифов являются ключами:

去、回、身、坐、气、好、忙 (0,5 балла)

Задание 4. Запишите иероглифами: (0,5 балла)

Wǒ zài wàiguóyǔ xuéyuàn xuéxí. Wǒ zhèngzài xuéxí zhōngwén. Wǒmen de xī jiào zhōngwén xī, yǒusānshíwǔ míng xuéshēng. Wǒmen yǒu sān wèi zhōngguó lǎoshī: Liǎng wèi jiào wǒmen yīngyǔ kǒuyǔ, yī wèi jiào wǒmen hànzì. Wǒmen hái yǒuyī wèi èyǔ lǎoshī jiào wǒmen yǔfǎ. Wǒmen de lǎoshī dōu hěn hǎo.

Задание 5. Переведите с русского языка на китайский: (3 балла)

1. У кого есть билеты на пекинскую оперу?
2. У меня два журнала на китайском языке: один – новый , другой – старый.
3. Откуда ты пойдешь в библиотеку? – Из института.
4. Что ты ему дашь? – Карту Китая и карту России.
5. В нашем инстиуте три читальных зала.
6. Приходите вечером ко мне на чай! - Спасибо.
7. Я не надену ту старую рубашку.
8. Сколько студентов на вашем факультете?
9. Их семья состоит из двух человек: муж – инженер, жена –врач.
10. Присаживайтесь. Почитайте газеты на китайском языке.

Максимум 5 баллов

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра восточных языков
Текущий контроль № 2 по дисциплине
«Иностранный язык в сфере коммуникации» (китайский)
Бакалавриат, 1 год обучения, 1 семестр**

Задание 1. Переведите следующие предложения на китайский язык: **(3 балла)**

1. Ты из какой страны? Я из России. А я из Китая.
2. Китайские иероглифы очень трудные, а произношение не слишком трудное.
3. Во второй половине дня я пойду в столовую обедать.
4. Я не буду пить чай, я выпью пива.
5. Это пельмени, это пампушки, а то - лапша.
6. Сначала я представлю, это профессор Ван, а это директор школы Чжан.
7. Девушка, мне нужно поменять 100 долларов на юани.
8. До обеда я пойду в библиотеку, а ты пойдешь?
9. Это новый студент, он мой сосед по комнате. Мы и соседи, и хорошие друзья.
10. Он живет в пятнадцатом доме в первом подъезде, комната 701.
11. Твой чемодан новый, а мой – очень старый.
12. Твой велосипед какого цвета?
13. У тебя есть фотография всей семьи?
14. Наша внешнеторговая компания небольшая.
15. Не все сотрудники – китайцы, есть и иностранные сотрудники.

Задание 2 . Переведите на русский язык следующие предложения: **(0,5 балла)**

1. 我学汉语，我朋友学西班牙语，我弟弟学德语。

2. 我要买水果。苹果一斤多少钱？
3. 一共十六块五毛，找您三块五。
4. 我去办公室找王老师，办公室的老师说，王老师不在，他在家呢。
5. 我不认识他们班的老师。
6. 语言大学怎么样？
7. 先生，那些黑的是什么东西？
8. 我是北京语言大学的学生。
9. 我爸爸是大夫，在医院工作，妈妈是律师。
10. 姐姐有一个男朋友，姐姐说她的男朋友很好，我很高兴。

Задание 3. Напишите, пронумеровав, следующие ключи. Укажите чтение и тон: **(0,5 балла)**

1. Лук
2. Гора
3. Работа
4. Труп
5. Вершок
6. Маленький
7. Корова
8. Болезнь
9. Камень
10. Алтарь, демонстрировать
11. Одежда
12. Злак, хлеб на корню
13. Дождь
14. Насекомое
15. Огонь

Задание 4. Заполните пропуски подходящими счетными словами. **(0,5 балла)**

1. 一___学校。
2. 三___苹果。
3. 五___大夫。
4. 七___词典。
5. 两___姐姐。
6. 八___衣服。

7. 九____自行车。

8. 一____公司

Задание 5. Задайте вопрос к подчеркнутому слову (0,5 балла)

1. 王老师是我的老师。
2. 他是中国人。
3. 我在北京大学学习。
4. 我觉得汉语的语法不太难。
5. 我工作很忙。
6. 五块五一个。
7. 我朋友的家有五口人。
8. 我想喝一点儿汤。

Максимум 5 баллов

2 семестр

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра восточных языков
Текущий контроль №1 по дисциплине
«Иностранный язык в сфере коммуникации» (китайский)
Бакалавриат, 1 год обучения, 2 семестр**

**Задание 1. Переведите на русский язык китайский текст и ответьте
письменно на вопросы после текста : (3 балла)**

一名旅游者结束旅游时，发现自己口袋里的钱只够买一张回家的船票了。他知道坐船回家需要两天的时间，就决定不吃东西混过这两天。这样，他买票上了船。

上船后他把耳朵堵上，不去听开饭的铃声。别人去吃饭了，他推说自己不舒服而不去饭厅。

第一天早晨他没有去吃饭。午饭的时候，他仍旧躲在房间里。可是到了晚上吃饭的时候，他饿得再也忍受不下去了。他想：“即使饭后他们把我扔进大海里，我也要去吃饭。”于是他把服务员摆在他面前的所有东西全吃光了，并准备好对付即将到来的一场吵闹。

“把账单拿来!”他说。

“先生,什么账单?”服务员问。

“吃饭的账单。”旅游者回答说。

“没有什么账单,”服务员说,“在轮船上,您一日三餐的费用已经全都算在船票里了。”

Вопрос № 1: 一名旅游者结束旅游时,发现什么?

Вопрос № 2: 买船票后,上了船,然后怎样?

Вопрос № 3: 第一天早晨他去了餐厅没有?

Вопрос № 4: 第二天晚上去餐厅吃饭后,摆在他面前的所有东西全吃光了,他对服务员说什么?

Вопрос 2. Обведите кружком правильный ответ (2 балла)

1. 在我们参加过的地方,到处可以看到人们正在___实现四个现代化___努力工作。
a) 因...而 b) 为....而 c) 为.....所 d) 以.....为
2. 秦国侵占了楚国的国都以后,屈原万分悲痛,他___完全绝望了。
a) 不能 b) 认为 c) 从来 d) 几乎
3. 中国应该大量吸收外国的进步文化,作为自己文化粮食的___。
a) 材料 b) 塑料 c) 原料 d) 资料
4. 孩子的事尽管让他们自己决定,___管那么多呢!
a) 就 b) 何必 c) 才 d) 可能
5. 有些学生的课外负担太重,___影响了他们的健康。
a) 不管 b) 使 c) 如果 d) 以致
6. 秦国侵占了楚国的国都以后,屈原万分悲痛,他___完全绝望了。
a) 不能 b) 认为 c) 从来 d) 几乎
7. 他们夫妇到处找孩子,可是___也找不到。
a) 什么 b) 怎么 c) 时候 d) 地方
8. ___他今天这么高兴,他母亲到中国来探亲。
a) 因为 b) 虽然 c) 避免 d) 怪不得
9. 就在这个时候,他们两个人___了第一次争执。
a) 产生 b) 建立 c) 发生 d) 成为
10. 他们夫妇到处找孩子,可是___也找不到。
a) 什么 b) 怎么 c) 时候 d) 地方

Максимум 5 баллов

**высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Текущий контроль № 2 по дисциплине

«Иностранный язык в сфере коммуникации» (китайский)

Бакалавриат, 1 год обучения, 2 семестр

Задание 1. Переведите на русский язык китайский текст и ответьте письменно на вопросы после текста: **(3 балла)**

在中国人们常说“入乡随俗”，意思是：到了一个地方就要遵守那个地方的风俗习惯。实际上，在世界其他国家也一样。你去任何国家，都应该了解当地的风俗习惯，否则就会闹笑话，还是能遇到麻烦。

不同的国家人们见面问候的方式往往不同，有的互相握手，有的相互拥抱。比如在巴基斯坦好久没见面的朋友见了面总要热情拥抱，而且要拥抱三次以上。不过，妇女不和男客人握手或拥抱，她们只会微笑。男客人也不能主动与女主人握手。东南亚的一些佛教国家，人们见面时双手合十*，而日本人见面时一般是互相鞠躬*。

如果去印度或中东旅行，你吃饭或者拿东西的时候千万不能用左手。因为在这些国家人们洗碗、上厕所一般是用左手，他们认为左手不干净，所以用左手拿食品是最不礼貌的事情。不同的国家还有很多不同的宗教习惯。例如泰国是一个佛教国家，所有的佛像都是神圣的，参观的人不能随便照相。在日本和印度进庙里去，应该先脱鞋，戴着帽子进庙也是不礼貌的。

大部分国家都是点头表示同意，摇头表示反对，而在印度、保加利亚等国家人们常常一边摇头，一边微笑着表示同意。

在非洲很多地方吃饭不用刀叉，也不用筷子，而是用手抓饭。吃饭时，大家坐成一圈，饭和菜放在中间。每个人用左手按住饭盆或菜盆的边儿，用右手手指抓自己面前的饭和菜，放入口中。

Вопрос 1. 这篇课文主要题目是什么？

Вопрос 2. 在巴基斯坦女人怎么迎接男客人？

Вопрос 3. 泰国人信什么宗教？

Вопрос 4. 保加利亚人怎么表示赞成？

Вопрос 5. 课文里没提到哪一个国家的风俗习惯？

Задание 2. Выберите правильный с точки зрения грамматики вариант: **(0,5 балла)**

昨天晚上我一直学习到很晚才睡，只.....。

A. 睡觉了四五个小时

B. 睡了四五个小时觉

C. 四五个小时睡觉

D. 睡四个五个小时觉

Задание 3. Заполните пропуски: **(0,5 балла)**

请代我.....爸爸妈妈问好。

A. 就

B. 把

C. 被

D. 向

Задание 4. Выберите подходящее наречие: **(0,5 балла)**

小张一句话也没说.....走了。

A. 才

B. 就

C. 只

D. 刚

Задание 5. Выберите подходящее слово: **(0,5 балла)**

中国科学家把汉字加以.....。

A. 电气化

B. 军事化

C. 现代化

D. 简单化

Максимум 5 баллов

3 семестр

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Текущий контроль №1 по дисциплине

«Иностранный язык в сфере коммуникации» (китайский)

Бакалавриат, 2 год обучения, 1 семестр

Задание 1. Переведите на русский язык китайский текст: **(3 балла)**

古时候有个商人要出门去做生意，临走的前一天晚上，妻子对他说：“回来的时候给我买一把梳头的牙梳*。”

商人从没见过牙梳，问妻子：“牙梳是什么样子呀？”妻子指着天上的月牙儿说：“就像这月亮。”

过了好几天，商人做完了生意，将要回家，忽然想起临走时妻子让他买牙梳的事儿。他抬头看看天，这天正是十五，月亮圆圆的。于是，他就照着月亮的样子，买了一面圆镜子回来了。

这里的人从来没见过镜子。妻子拿起镜子一看，看见里面有个年轻妇女，非常吃惊，骂男人说：“让你买牙梳你不买，反而娶了个女人回来！”说着，就和她丈夫闹起来。

商人的母亲听到两口吵架，便出来劝解，忽然看到镜子，拿在手里一瞧，只见里面出现一个老太婆，忙问儿子：“儿呀，你怎么又带了个老婆子回来呀？”

当地的县官知道了这件事，就派人把商人抓了起来。县官审问的时候，一低头，看见了放在桌子上的镜子，“怎么？里面还有一个县官！”他非常生气，指着商人和他的母亲、妻子骂道：“有我老爷**审问就行了，你干嘛又带个老爷来？”

Задание 2. Выберите правильную грамматическую конструкцию: (0,5 балла)
路太远，我们……坐车去，……骑车去，走着去可不行。

- A. 既…… 又……
- B. 或者……或者……
- C. 一边……一边……
- D. 不但……还……

Задание 3. Заполнить пропуски: (0,5 балла)
在韩国，……。

- A. 大学的知名度非常重要
- B. 知名度的大学非常重要
- C. 非常重要大学的知名度
- D. 非常重要的大学知名度

Задание 4. Выберите подходящий предлог: (0,5 балла)
因为没有空气污染，乡下的空气……城市的蓝得多。

- A. 像
- B. 和
- C. 更
- D. 比

Задание 5. Заполните пропуск подходящим наречием: (0,5 балла)
他的发音好极了，……听不出来他是日本人。

- A. 正好
- B. 简直
- C. 直接
- D. 恰好

Максимум 5 баллов

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Текущий контроль № 2 по дисциплине

«Иностранный язык в сфере коммуникации» (китайский)

Бакалавриат, 2 год обучения, 1 семестр

Задание 1. Переведите на русский язык китайский текст: (3 балл)

中国菜的种类很多，菜单中还有很丰富的文化因素。吃一道中国菜时，你品尝到的不仅仅是它的美味，还有里面的文化内容。

中国菜有很多菜名来自中国古代的故事，像“麻婆豆腐”、“宫保鸡丁”等菜。它们都有一段有意思的故事。“麻婆豆腐”是一道很有名的四川菜。它不但好吃，而且价钱也非常便宜。但为什么叫“麻婆豆腐”呢？据说是很久以前，四川有个老婆婆，她家里很穷，没有钱吃大鱼大肉，只能把肉末、豆腐和辣豆酱这些很便宜的东西放在一起炒，请朋友们吃，大家都说好吃。后来她开了一个饭馆，生意好极了。因为老婆婆的脸上有麻子，大家都习惯叫她麻婆。她做的这个菜就被叫做“麻婆豆腐”了。像这样有关菜名的故事还有很多很多。

有的中国菜用了很吉利的名字，比如“金玉满堂”、“四喜丸子”等等，表现了人们对生活的美好愿望。有的菜名是看菜的样子像什么起的，比如“宝箱豆腐”看起来真像一个个小宝箱；“蚂蚁上树”就像很多小蚂蚁爬到了树上。

还有的菜是看它用什么食具做的，比如“铁板牛肉”、“砂锅炖鸡”等。“铁板”、“砂锅”都是做饭用的食具。还有的菜用的是地名或者人名，比如“北京烤鸭”、“东坡肘子”等。一看菜名就知道这是什么地方的菜，或者是谁发明的这道菜。

中国菜名中的文化因素真是比比皆是。有人说：“你了解中国人吗？你了解中国的文化吗？那就从吃饭点菜开始吧！”

Задание 2. Выберите правильный грамматический вариант: (0,5 балла)

……我没完成自己的学习计划，……我努力学习的决心没有改变。

A. 虽然……但是……

- B. 一..... 就.....
- C. 即使.....也.....
- D. 如果.....就.....

Задание 3. Заполните пропуски: **(0,5 балла)**

离开家久了，.....。

- A. 心里家中的亲人总想
- B. 心里总想家中的亲人
- C. 家中的亲人总想心里
- D. 总想心里家中的亲人

Задание 4. Выберите подходящее наречие: **(0,5 балла)**

从昨天晚上 10 点到现在.....停电。

- A. 一起
- B. 已经
- C. 一直
- D. 常常

Задание 5. Выберите подходящий предлог: **(0,5 балла)**

.....达到目的，他们不惜一切代价。

- A. 因
- B. 朝
- C. 往
- D. 为

Максимум 5 баллов

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.

4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

3.2. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

В качестве оценочного средства для проведения промежуточной аттестации по дисциплине используется: экзамен в письменной форме; экзамен в устной форме; зачет в устной форме.

Примерный перечень оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

№ п/п	Форма контроля	Наименование оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
1.	Экзамен	В зимнюю сессию (1-ый семестр) предусмотрен экзамен.	
		<i>Экзамен в письменной форме состоит из:</i> Выполнения лексико-грамматического теста – 30 баллов	Лексико-грамматический тест

		<i>Экзамен в устной форме включает:</i> 1. Чтение и пересказ на иностранном языке текста (объем 300 иероглифов без пробелов), построенного на изученном лексико-грамматическом материале. – 15 баллов 2. Беседу с преподавателем по пройденной тематике. – 15 баллов	Образец текста; перечень тем для беседы.
2.	Экзамен	В летнюю сессию (2-ой семестр) предусмотрен экзамен.	
		<i>Экзамен в письменной форме состоит из:</i> Выполнения лексико-грамматического теста. – 30 баллов	Лексико-грамматический тест
		<i>Экзамен в устной форме включает:</i> 1. Чтение и пересказ на иностранном языке текста (объем 400 иероглифов. без пробелов), построенного на изученном лексико-грамматическом материале. – 10 баллов 2. Перевод с русского на китайский. – 10 баллов 2. Беседу с преподавателем по пройденной тематике. – 10 баллов	Образец текста; перечень тем для беседы.
3.	Зачет	В зимнюю сессию (3-ий семестр) предусмотрен зачет.	
		<i>Зачет в устной форме включает:</i> 1. Чтение и пересказ на иностранном языке текста (объем 500 иероглифов без пробелов), построенного на изученном лексико-грамматическом материале. – 20 баллов 2. Прослушивание аудиозаписи на иностранном языке по пройденной тематике (продолжительность до 1 мин, в двукратном предъявлении, прослушанной в экзаменационной аудитории) и выполнение заданий по ней в устной форме. – 20 баллов 3. Беседу с преподавателем по пройденной тематике. – 20 баллов	Образец текста; перечень тем для беседы.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

**Лексико-грамматический тест по дисциплине
«Иностранный язык в сфере коммуникации» (китайский)
Бакалавриат, 1 год обучения, 1 семестр**

Задание 1. Задание на установление одного правильного ответа:

Подсчитайте количество черт в иероглифе: 德 :

1. 10
2. 14
3. 15

3 балла

Задание 2. Задание множественного выбора:

这个箱子都是日用品，箱子有（ ）。

1. 桌子
2. 雨伞
3. 椅子
4. 香水

3 балла

Задание 3. Задание на построение правильной последовательности:

一个星期有七天，这七天叫

1. 星期日
2. 星期四
3. 星期二
4. 星期六
5. 星期一
6. 星期三
7. 星期五

3 балла

Задание 4. Задание на восстановление соответствия:

- | | |
|-------|-------|
| 1. 英国 | A. 日语 |
| 2. 德国 | B. 俄语 |
| 3. 俄国 | C. 德育 |
| 4. 韩国 | D. 英语 |
| 5. 日本 | E. 韩语 |

3 балла

Задание 5. Задание на заполнение пропусков:

我(a)麦克。我是英(b)人。我(c)习汉(d)。汉语发(e)很难，(f)字也很(j)。

1. 语
2. 国
3. 叫
4. 音
5. 学
6. 汉
7. 难

3 балла

Задание 6. Задание на построение правильной последовательности:

1. 不是
2. 营业员
3. 的
4. 商店
5. 北京
6. 麦克

3 балла

Задание 7. Задание на восстановление соответствия антонимов:

- | | |
|------|------|
| 1. 新 | A. 小 |
| 2. 重 | B. 白 |
| 3. 长 | C. 旧 |
| 4. 黑 | D. 轻 |
| 5. 大 | E. 短 |

4 балла

Задание 8. Задание множественного выбора:

下课，老师说什麼？

- 1.对不起
- 2.学生，你们好！
- 3.同学们，谢谢！
- 4.再见

4 балла

Задание 9. Переведите на китайский язык фразы:

1. У кого есть билеты на китайский фильм?
2. У меня два учебника на китайском языке: один – новый , другой – старый. Какой ты возьмешь?
3. Откуда ты пойдешь в институт? – Из общежития.
4. Что ты ему подаришь на день рождения? – Карту Китая.
5. В нашем институте одна столовая, одна библиотека и два читальных зала.
6. Приходите вечером ко мне пить кофе! - Спасибо.
7. Я не надену ту рубашку. Она старая.
8. Сколько студентов учится на вашем факультете?
9. Их семья состоит из четырех человек: муж – инженер, жена –врач и двое детей – школьники.
10. Присаживайтесь. Выпейте чаю.

4 балла

Максимум 30 баллов

Критерии оценивания лексико-грамматического теста

30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
30 - 25 баллов	Правильно выполнено более 85 % заданий Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
25-20 баллов	Правильно выполнено 70%-84% % заданий. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
20-15 баллов	Правильно выполнено 55%-69% заданий. Уровень владения

	языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
15-10 баллов	Правильно выполнено менее 55% заданий. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок более – 15. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
10-1 баллов	Правильно выполнено менее 40 % заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок более – 20. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В УСТНОЙ ФОРМЕ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра восточных языков
Экзамен в устной форме по дисциплине
«Иностранный язык в сфере коммуникации» (китайский)
Бакалавриат, 1 год обучения, 1 семестр

Вопрос 1. Прочитайте текст и перескажите его на китайском языке.

我是外语学院的学生。我学习汉语。我们系叫中文系，有三十五个学生。我们有三个中国老师，两个老师教我们口语，一个老师叫我们汉字。我们还有一个老师，他是俄罗斯人，他教我们语法。我们的老师都很好。

15 баллов

Вопрос 2. Беседа с преподавателем.

Темы для беседы:

1. Мой день
2. Я учусь в Дипломатической Академии
3. Моя семья

4. Мой дом
5. Я учу китайский язык
6. Погода в Пекине
7. Поездка за город. Отдых
8. Мой друг

15 баллов

Максимум 30 баллов

Критерии оценивания экзамена в устной форме

30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
30-25 баллов	<p>Говорение: Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок – до 8. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.</p>
25-20 балла	<p>Говорение: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: Отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 8 – 15. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.</p>

<p>20-15 баллов</p>	<p>Говорение: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно.</p> <p>Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических ошибок 15 – 20. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.</p>
<p>15-10 баллов</p>	<p>Говорение: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы.</p> <p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок 20 – 25. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.</p>
<p>10-1 баллов</p>	<p>Говорение: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Отсутствует</p> <p>Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не продемонстрированы.</p> <p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 25. Обучающийся не понимает</p>

воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

2 семестр

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра восточных языков
Лексико-грамматический тест по дисциплине
«Иностранный язык в сфере коммуникации» (китайский)
Бакалавриат, 1 год обучения, 2 семестр**

1. Задание 1. Заполните пропуски подходящими счетными словами.

1. 三____雨伞。
2. 五____老师。
3. 七____书。
4. 两____笔。
5. 八____衣服。
6. 四____光盘。

3 балла

Задание 2. Заполните пропуски, вставляя подходящие вопросительные слова в нижеследующем диалоге (谁, 谁的, 什么)

A: 你好! 你找 _____ ?

B: 我找王先生。你是 _____ ?

A: 我是他弟弟。你呢?

B: 我是他的学生。

A: 你学 _____ ?

B: 我学德语。我的美国朋友学习汉语。

A: (не расслышав, переспрашивает) _____ 学习汉语?

B: 我的朋友学习中文。这是 _____ 德语书? 是他的吗?

A: 对。

B: 你还有 _____ ?

A: 我还有杂志 (журнал)。

3 балла

Задание 3. Напишите следующие ключи, укажите чтение и тон:

1. Язык
2. Ноги врозь, топтать
3. Стоять
4. Вечер
5. Дерево
6. Земля
7. Луна, месяц
8. Идти, ходить
9. Свинья
10. Письмена, текст, знак, культура
11. Шерсть, волосы.
12. Человек
13. Пар, воздух, газ
14. Высокий
15. Труп
16. Лицо

3 балла

Задание 4. Задание на восстановление соответствия:

- | | |
|-------|-------|
| 1. 英国 | A. 日语 |
| 2. 德国 | B. 俄语 |
| 3. 俄国 | C. 德育 |
| 4. 韩国 | D. 英语 |
| 5. 日本 | E. 韩语 |

3 балла

Задание 5. Расставьте слова в правильном порядке:

1. 他 日语 德语 学习 还是
2. 喝 哥哥 茶 咖啡 喝 还是
3. 是 国 她 哪 留学生
4. 是 你们 谁 老师 的
5. 吗 老师 是 你 也

3 балла

Задание 6. Задайте вопрос к выделенному слову.

1. **王老师**是他们的老师。
2. **那个**箱子很轻。
3. 他是**俄国人**。
4. 妈妈学习**阿拉伯语**。
5. 爸爸觉得汉语**不太难**。

3 балла

Задание 7. Переведите следующие предложения на китайский язык:

1. Простите, как Ваша фамилия? Как Вас зовут?
2. Я очень рад тебя видеть!
3. Он мой коллега и также мой хороший друг.
4. Ты хочешь выпить какого чая? Черного чая или зеленого чая?
Пожалуйста, дайте мне один стакан холодной воды.
5. Он СЕО компании Найк. Вот его визитка.
6. Где ты работаешь? Я работаю в Америке.
7. Я работаю в международном отделе компании Intel. Иногда я очень занят, иногда не слишком занят.
8. Я сейчас живу в Америке, штате Калифорния.
9. Какой номер его мобильного телефона?
10. Извините, я не знаю номер телефона его друга.
11. Ты считаешь учить китайский язык сложно? – Произношение очень сложное, грамматика не очень сложная.
12. В этом чемодане (всё) предметы первой необходимости.
13. Ты где учишь китайский язык?

14. Извините, это офис? Учитель Ван на месте?
15. Я учу китайский язык в Пекинском университете.
16. В Канадском университете я учу французский язык.

6 баллов

Задание 8. Переведите на русский язык следующие предложения:

1. 我们都喜欢自己的工作。
2. 欢迎你来中国。
3. 认识您很高兴。
4. 她去中国工作。
5. 你是中国人吗? 我是中国北京人。
6. 下午我去图书馆, 你去不去?
7. 我不去中国, 我回国。
8. 星期六我不去学校。
9. 谢谢您的帮助
10. 他们不都是留学生。

6 баллов

Максимум 30 баллов

Критерии оценивания лексико-грамматического теста

30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
30 - 25 баллов	Правильно выполнено более 85 % заданий Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические

	навыки работы с освоенным материалом сформированы.
25-20 баллов	Правильно выполнено 70%-84% % заданий. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
20-15 баллов	Правильно выполнено 55%-69% заданий. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
15-10 баллов	Правильно выполнено менее 55% заданий. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок более – 15. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
10-1 баллов	Правильно выполнено менее 40 % заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок более – 20. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В УСТНОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Экзамен в устной форме по дисциплине

«Иностранный язык в сфере коммуникации» (китайский)

Бакалавриат, 1 год обучения, 2 семестр

Вопрос 1. Прочитайте, переведите с китайского языка на русский и перескажите на китайском языке:

成都——四川省行政中心，坐落于该省西部的盆地当中，是一座具有 3000 年历史的文化名城。成都市面积一万两千平方公里，人口一千万，辖区内有 9 区，4 市和 6 县。

成都具有三千多年的历史，被列入中国 24 座历史文化名城名录。公元前 4 世纪初，蜀国的国王迁都至此，成都气候温润，土壤肥沃，在汉代中国开始盛兴生产锦缎，政府批准在成都生产锦缎，因此成都又被称为“锦官城”。

由于成都自然资源丰富，气候温和，文化历史名胜古迹众多，成都被称为“天府之国”。对于旅行者来讲，最具吸引力的当数这里的传统艺术手工艺品、民风民俗、安逸恬静的乡村景色。这里的青城山、古老的水利工程都江堰、杜甫草堂、武侯祠都被列入了世界遗产名录。

除此之外，作为旅游交通枢纽，自成都以东能够到达长江三峡，向西能够到达西藏和两个风景区——九寨沟和黄龙，往北能够到达西安秦兵马俑博物馆，往南能到峨眉山，拜访乐山大佛。

10 баллов

2. Переведите с русского языка на китайский:

Зимние праздники в России тянутся несколько недель: русские с воодушевлением празднуют сперва западное Рождество, потом Новый Год, после православное Рождество - 7 января, и напоследок - 13 января - отмечают Старый Новый Год. Но среди этих праздников наибольшее предпочтение в Росси отдают Новый год Новому году.

Все россияне прекрасно знают на собственном опыте, что Новый год начинается задолго до Нового года. Люди готовятся собраться вместе, чтобы радостно встретить Новый год. В каждом доме проводят уборку, закупают лучшие продукты, украшают новогоднюю ёлку. На улицах царит праздничная атмосфера. Почти на каждом шагу ставят ёлки, на которых развешаны цветные ленты и шарики, гирлянды лампочек и самые разнообразные подарки. Новогоднее гулянье стало традицией во многих городах.

10 баллов

Вопрос 3. Беседа с преподавателем.

Темы для беседы:

- 1) Путешествие по Китаю
- 2) Описание квартиры
- 3) Распорядок дня.
- 4) Визит к врачу
- 5) Покупки в магазине.
- 6) Китайская кухня

10 баллов

Максимум 30 баллов

Критерии оценивания экзамена в устной форме

30-ти балльная оценка (в соответствии с	Пояснение к оценке
--	--------------------

<i>балльно-рейтинговой системой)</i>	
30-25 баллов	<p>Говорение: Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок – до 8. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.</p>
25-20 балла	<p>Говорение: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: Отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 8 – 15. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.</p>
20-15 баллов	<p>Говорение: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно.</p> <p>Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и</p>

	лексические ошибки. Количество грамматических ошибок 15 – 20. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
15-10 баллов	<p>Говорение: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы.</p> <p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок 20 – 25. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.</p>
10-1 баллов	<p>Говорение: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Отсутствует</p> <p>Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не продемонстрированы.</p> <p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 25. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.</p>

3 семестр

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЗАЧЕТА В УСТНОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра восточных языков
Зачет в устной форме по дисциплине
«Иностранный язык в сфере коммуникации» (итальянский)
Бакалавриат, 2 год обучения, 1 семестр

Вопрос 1. Прочитайте текст, перескажите его на китайском языке.

现在都讲究包装。商品要包装，明星要包装，普通人也要包装。而青年工人小周要包装自己是最近的事。那天，他在公共汽车站等车，正好妻子上街从那儿经过，妻子像不认识他似的，匆忙走了过去，弄得他上班后心里一天都不舒服。晚上回家，他问妻子原因，妻子说：“看你打扮得那个样儿，那么多人，就你穿着工作服，难看死了。”

小周很生气，想不到因为穿工作服，连妻子都看不起他。小周心想：现在的人都注重包装，妻子对自己的态度就可以说明这个问题。于是，小周发誓也要包装包装自己。他拿出准备买电脑的钱，花了 600 多块，买了一套休闲装，又理了理发，刻意打扮了一下。第二天高高兴兴地上班去了。

穿惯了工作服的小周，今天突然穿了一身漂亮的休闲装，同事们都很惊奇，对他说：

“小周，今天有什么事吗？”

“现在不是都要讲究包装吗？”

“样式不错呀，多少钱买的？”

“猜猜看。”小周有点儿得意地说。

“60 元？”

“80 元？”

“90 元？”

“反正不会超过 100 元！”

小周瞪大眼睛看着大家，心里觉得奇怪：怎么回事？这么贵的衣服穿在我身上就不值钱了？

“小周，到底多少钱呀？”

“60 元。”小周不知道为什么自己也给衣服降了价。他觉得，既然人家认为自己的衣服不值钱，就是说出来，人家也不会相信，弄不好别人还以为自己吹牛呢。

周末小周穿着这套衣服去姐姐家。一进屋，姐姐问：“怎么，又发了一套工作服？”小周一愣，想解释解释，可是话到嘴边，又咽了回去，只说一声：“嗯。”回家后，小周把 600 元的休闲装脱下来，又换上了工作服。妻子问：“这么好的衣服，怎么不穿了？”小周懒懒地说了句：“累。”就再也不说话了。

20 баллов

Вопрос 2. Прослушайте предложенную экзаменатором аудиозапись, изложите ее содержание на китайском языке.

20 баллов

Вопрос 3. Беседа с преподавателем.

Темы для беседы:

1. Традиционные китайские праздники.
2. Образование в Китае: университеты и институты.
3. География Китая: административно-политическое деление.
4. Государственное устройство КНР.
5. Политический деятель КНР.

20 баллов

Максимум 60 баллов

Критерии оценивания зачета в устной форме

60-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
60-50 баллов	<p>Говорение: Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок – до 5. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.</p>
50-40 балла	<p>Говорение: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: Отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет до 8. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом</p>

	сформированы, но с некоторыми ограничениями.
40-30 баллов	<p>Говорение: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно.</p> <p>Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических ошибок до 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.</p>
30-20 баллов	<p>Говорение: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы.</p> <p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок до 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.</p>
20-1 баллов	<p>Говорение: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Отсутствует</p> <p>Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не продемонстрированы.</p> <p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и</p>

грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 25. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Итоговый результат аттестационных испытаний по дисциплине за семестр выставляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе, утвержденным приказом ректора Академии №11-05-45 от 03 марта 2023 г.

По окончании процедуры промежуточной аттестации производится перевод баллов в традиционную систему оценивания с учетом баллов, полученных за мероприятия текущего контроля, и промежуточной аттестации.

Результатом освоения дисциплины «**Иностранный язык в сфере коммуникации**» (китайский) является установление одного из уровней сформированности компетенций: высокий (продвинутый), хороший, базовый, недостаточный.

Показатели уровней сформированности компетенций

Уровень/балл	Универсальные компетенции	Общепрофессиональные компетенции
Высокий (продвинутый) (оценка «отлично», «зачтено») 86-100	Сформированы четкие системные знания и представления по дисциплине. Ответы на вопросы оценочных средств полные и верные. Даны развернутые ответы на дополнительные вопросы. Обучающимся продемонстрирован высокий уровень освоения компетенции	Обучающимся усвоена взаимосвязь основных понятий дисциплины, в том числе для решения профессиональных задач. Ответы на вопросы оценочных средств самостоятельны, исчерпывающие, содержание вопроса/задания оценочного средства раскрыто полно, профессионально, грамотно. Даны ответы на дополнительные вопросы. Обучающимся продемонстрирован высокий уровень освоения компетенции
Хороший (оценка «хорошо», «зачтено») 71-85	Знания и представления по дисциплине сформированы на повышенном уровне. В ответах на вопросы/задания	Сформированы в целом системные знания и представления по дисциплине. Ответы на вопросы

	<p>оценочных средств изложено понимание вопроса, дано достаточно подробное описание ответа, приведены и раскрыты в тезисной форме основные понятия.</p> <p>Ответ отражает полное знание материала, а также наличие, с незначительными пробелами, умений и навыков по изучаемой дисциплине. Допустимы единичные негрубые ошибки.</p> <p>Обучающимся продемонстрирован повышенный уровень освоения компетенции</p>	<p>оценочных средств полные, грамотные.</p> <p>Продемонстрирован повышенный уровень владения практическими умениями и навыками.</p> <p>Допустимы единичные негрубые ошибки по ходу ответа, в применении умений и навыков</p>
<p>Базовый (оценка «удовлетворительно», «зачтено») 56-70</p>	<p>Ответ отражает теоретические знания основного материала дисциплины в объеме, необходимом для дальнейшего освоения ОПОП.</p> <p>Обучающийся допускает неточности в ответе, но обладает необходимыми знаниями для их устранения.</p> <p>Обучающимся продемонстрирован базовый уровень освоения компетенции</p>	<p>Обучающийся владеет знаниями основного материал на базовом уровне.</p> <p>Ответы на вопросы оценочных средств неполные, допущены существенные ошибки.</p> <p>Продемонстрирован базовый уровень владения практическими умениями и навыками, соответствующий минимально необходимому уровню для решения профессиональных задач</p>
<p>Недостаточный (оценка «неудовлетворительно», «не зачтено») Менее 56</p>	<p>Демонстрирует полное отсутствие теоретических знаний материала дисциплины, отсутствие практических умений и навыков</p>	<p>Демонстрирует полное отсутствие теоретических знаний материала дисциплины, отсутствие практических умений и навыков</p>

Обновление фонда оценочных средств

Наименование раздела фонда оценочных средств, в который внесены
изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела фонда оценочных средств, в который внесены
изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела фонда оценочных средств, в который внесены
изменения

(измененное содержание раздела)

Фонд оценочных средств в составе Рабочей программы дисциплины:
обновлен, рассмотрен и одобрен на 20___/___ учебный год на заседании
кафедры _____ от _____ 20___ г.,
протокол № _____